

TRIGGER MODULE TM-2

Bedienungsanleitung



Die Möglichkeiten des TM-2

Sie können das TM-2 in Verbindung mit Pads oder Akustik Drum-Triggern verwenden und damit sowohl die internen Sounds des TM-2 als auch eigene Sounds (Audiodateien) spielen.

- Spielen von elektronisch erzeugten Drum- und Percussion-Sounds über ein Akustik-Schlagzeug.
- Erweitern der Soundmöglichkeiten des Akustik-Schlagzeugs (z.B. Hinzufügen eines Clap-Sounds bei Spielen der Akustik-Snare).
- Abspielen von Songdaten und Audio Loops.
- Verbinden des TM-2 mit einem V-Drum-Set (über MIDI) und Spielen eigener Sounds (WAV-Daten).

Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

Lesen Sie diese Anleitung zuerst. In dieser werden alle Funktionen des TM-2 beschrieben.

PDF-Anleitung (Download via Internet)

• Sound List

Dieses Dokument beinhaltet die Listen der internen Sounds sowie der Effekt-Parameter des TM-2.

Herunterladen der PDF-Dokumente

1. Gehen Sie auf die folgende Internetseite:
<http://www.roland.com/manuals/>
2. Wählen Sie "TM-2" als Produktnamen.

Inhalt

Eigenschaften.....	2
Kurzanleitung.....	3

Vorbereitungen

Einsetzen von Batterien	4
Befestigen der Halteplatte.....	4
Die Bedienoberfläche und Anschlüsse.....	5
Anschließen an externes Equipment.....	6
Ein- und Ausschalten.....	6
Anschließen der Pads	7

Grundsätzliche Bedienschritte

Auswählen eines Kits	8
Spielen der Sounds (Instruments).....	9
Abspielen von Audiodaten	10

Fortgeschrittene Funktionen

Editieren der Instrumente	11
Anwenden der Kit-Effekte	12
Benennen eines Kits.....	13
Kopieren von Kits bzw. Einstellungen	13
Allgemeine Einstellungen für das TM-2	14

Weitere Funktionen

Abrufen der Werksvoreinstellungen.....	14
Sichern einer Backup-Datei.....	15
Einstellungen für die Pads	16
Formatieren der SD-Karte	17
Mögliche Fehlerursachen.....	18
Fehlermeldungen	18
Technische Daten	19
SICHERHEITSHINWEISE	20
WICHTIGE HINWEISE	20

Lesen Sie zuerst die Abschnitte "SICHERHEITSHINWEISE" und "WICHTIGE HINWEISE" (siehe separates Beiblatt "USING THE UNIT SAFELY" sowie S. 20 dieser Anleitung). Diese enthalten wichtige Informationen zum sicheren Betrieb des Gerätes. Lesen Sie dann diese Anleitung ganz durch, um einen vollständigen Überblick über alle Funktionen dieses Gerätes zu erhalten. Bewahren Sie die Anleitung auf, und verwenden Sie diese als Referenz.

Copyright © 2014 ROLAND CORPORATION
Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung, als Print oder Datei, als Ganzes oder in Teilen, bedarf einer schriftlichen Genehmigung der ROLAND CORPORATION.

Eigenschaften

Spielen von WAV-Daten

Zusätzlich zu den internen Sounds können Sie eigene Sounds (WAV-Audiodaten) direkt von der im Gerät eingesteckten SD-Karte abspielen, z.B. Drum- und Percussion-Sounds, Soundeffekte, Loops und Songs.

Vielfältige Steuer-Möglichkeiten

Sie können das TM-2 auf verschiedene Weise verwenden (Beispiele):

- Anschluss an ein Akustik-Schlagzeug mithilfe der Roland RT-Trigger
- Spielen über ein Fußpedal mithilfe eines Kick Pads der KD-Serie
- Spielen über ein V-Pad mit Mesh Head-Spielfläche z.B für einen zweiten Snare-Sound
- Spielen der Sounds über ein BT-1 Bar Trigger-Pad.

Batteriebetrieb

Sie können das TM-2 bei Bedarf über Batterien mit Strom versorgen.

TM-2 Kurzanleitung

ENG

JPN

DEU

FRA

ITA

ESL

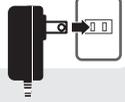
POR

NLD

1

Anschließen eines Netzteils/Einsetzen von Batterien

Anschließen des Netzteils: →S. 6
Einsetzen der Batterien: →S. 4



2

Anschließen an ein Verstärkersystem →S. 6

Verbinden Sie die OUTPUT-Buchsen mit den Eingangsbuchsen eines Verstärkers bzw. Mixers. Alternative: Schließen Sie einen Kopfhörer an die PHONES-Buchse an.



3

Anschließen von Pads/Akustik Drum-Triggern →S. 7

Schließen Sie das Pad bzw. den Akustik Drum-Trigger an die TRIG IN-Buchsen an.
Verwenden Sie dafür das mit dem Pad mitgelieferte Kabel.



4

Einschalten →S. 6

Drücken Sie den [⏻] (Power)-Taster.



5

Einstellungen für Pads bzw. Akustik Drum-Trigger →S. 7

Drücken Sie die Taster [SHIFT]+[INST], und wählen Sie den Typ des angeschlossenen Pads bzw. Akustik Drum-Triggers aus.

* Wenn Sie einen Akustik Drum-Trigger angeschlossen haben, stellen Sie Parameter wie "Threshold", "Curve" und "RetrgCancel" passend zur verwendeten Trommel ein. →S. 16



6

Auswahl und Spielen eines Kits →S. 8

Wählen Sie das gewünschte Kit mit den [-][+] Tastern aus.
Spielen Sie die Sounds des gewählten Kits über die Pads.



7

Abspielen von Audiodaten →S. 10

Kopieren Sie die gewünschten Audiodaten (benötigtes Format: WAV, 44.1 kHz) in den Ordner Roland/TM-2/WAVE der SD/SDHC-Karte, und wählen Sie die gewünschten Sounds für die angeschlossenen Pads aus.

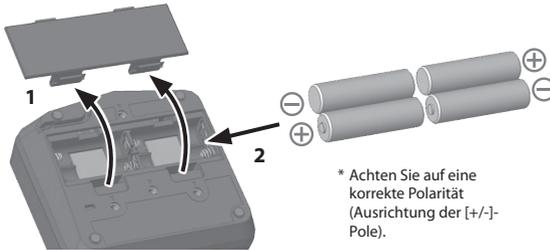


Einsetzen von Batterien

* Das Gerät muss bei Einsetzen bzw. Herausnehmen der Batterien ausgeschaltet sein. →S. 6

* Wenn Sie das Gerät über Batterien mit Strom versorgen, schließen Sie keinen AC-Adapter an der DC IN-Buchse an.

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite des Gerätes.
2. Setzen Sie entweder wieder aufladbare Ni-MH-Batterien oder Alkaline-Batterien ein (4 Stck.).



Lebensdauer der Batterien bei Dauerbetrieb

Typ "Ni-MH"	ca. 6 Stunden
Typ "Alkaline"	ca. 4.5 Stunden

* Die angegebenen Zeiten sind variabel, abhängig von den Umgebungsbedingungen und Typ der verwendeten SD-Karte.

3. Stellen Sie bei "BATTERY Type" den Typ der eingesetzten Batterien ein.

→S. 14

Die noch verfügbare Batteriespannung wird im Kit-Display angezeigt.

* Bei falscher Behandlung von Batterien können diese Schäden verursachen. Lesen Sie zu diesem Thema die Informationen zu Batterien in den Abschnitten "SICHERHEITSHINWEISE" und "WICHTIGE HINWEISE" (separates Beiblatt "USING THE UNIT SAFELY" und diese Anleitung S. 20).

Noch verfügbare Batteriespannung (Näherungswerte)

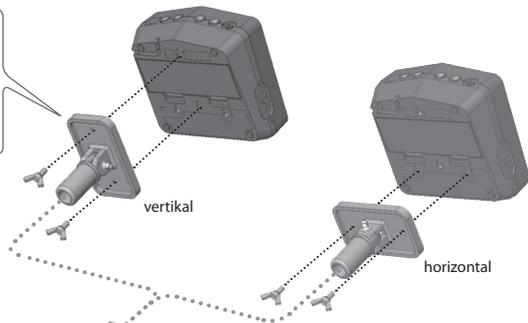


* Bei voller Aufladung erscheint kein Symbol.

Befestigen der Halteplatte

Mithilfe der dem TM-2 beigelegten Halteplatte und einer Befestigungsklammer wie dem Roland APC-33 (zusätzliches Zubehör) können Sie das TM-2 an einem Hi-hat- oder Beckenständer befestigen.

1. Verwenden Sie für die Befestigung der Halteplatte am Gerät die dem TM-2 beigelegten Schrauben. Die Halteplatte kann entweder horizontal oder vertikal angebracht werden.



3. Befestigen Sie diese Seite an einem Cymbal- oder Hi-hat Ständer.

2. Befestigen Sie hier die Halteplatte mit dem TM-2.

Die Halteplatte muss entfernt werden, um den Batteriefachdeckel zu entfernen.

* Verwenden Sie nur die dem TM-2 beigelegten Schrauben. Die Benutzung anderer Schrauben können das Gerät beschädigen.

* Wenn Sie die Halteplatte befestigen bzw. abnehmen oder/und Batterien wechseln, legen Sie das Gerät auf einen weichen Gegenstand (z.B. Kissen), damit keine Regler beschädigt werden.

Die Bedienoberfläche und Anschlüsse

ENG
JPN
DEU
FRA
ITA
ESL
POR
NLD

Display

Nach Einschalten des Gerätes erscheint im Display die Kit-Nummer und der Name des Kits. Nach Drücken des [INST]-Tasters werden im Display die Parameter und deren Werte angezeigt.

Display-Einstellungen → S. 14

[POWER]-Taster

Halten Sie diesen Taster solange gedrückt, bis das Gerät entweder ein- oder ausgeschaltet ist. → S. 6

[VOLUME]-Regler

Regelt die Lautstärke der über die OUTPUT-Buchsen und PHONES-Buchse ausgegebenen Signale.

[INST]-Taster

- Ruft das Instrument Edit-Display auf. → S. 11
- Durch Halten des [SHIFT]-Tasters und Drücken des [INST]-Tasters wird das Setup-Display aufgerufen. → S. 14

[<] [>]-Taster

Mit diesen Tastern werden Display-Seiten gewechselt bzw. Parameter ausgewählt.
SOUND OFF → S. 8
MUTE → S. 8

SD-Kartenschacht

Hier können Sie eine SD-Karte einstecken. Drücken Sie die SD-Karte hinein, um diese auswerfen zu lassen.

- * Die SD-Karte darf nicht eingesteckt bzw. herausgenommen werden, solange das Gerät noch eingeschaltet ist, ansonsten können die Daten der SD-Karte beschädigt werden.
- * Stellen Sie sicher, dass die SD-Karte fest eingesteckt ist.

[-] [+] -Taster

Mit diesen Tastern werden die Kits umgeschaltet bzw. in Displays wie dem Edit-Display die Parameterwerte verändert.

[SHIFT]-Taster

Ruft in Verbindung mit anderen Tastern zusätzliche Funktionen auf.

TRIG IN [1] [2]-Taster

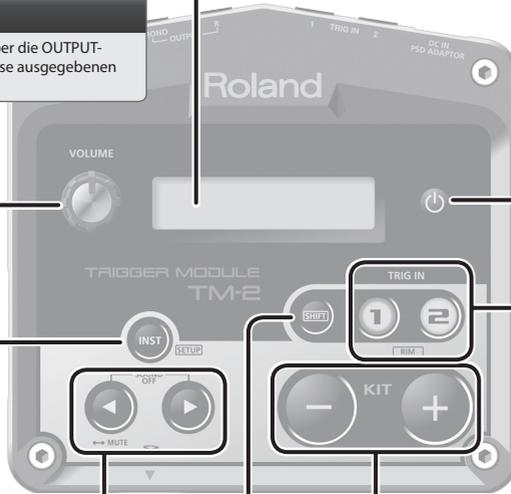
- Nach Anschlagen eines der Pads leuchtet der entsprechende TRIG IN [1] [2]-Taster.
- Wenn Sie ein Instrument editieren möchten, wählen Sie durch Drücken einer der TRIG IN [1] [2]-Taster den Sound des gewünschten Pads aus. Um den Rand (Rim) eines Pads anzuwählen, halten Sie den [SHIFT]-Taster gedrückt, und drücken Sie einen der TRIG IN-Taster. (Head, Rim → S. 8)

Preview

Durch Drücken eines der TRIG IN-Taster wird der entsprechende Sound abgespielt. Sie können auch erreichen, dass der Sound bei Drücken eines TRIG IN-Tasters nicht abgespielt wird. → S. 14

Trigger Lock On/Off

Wenn Sie einen der TRIG IN [1]- oder [2]-Taster länger gedrückt halten, wird die Pad-Anzeige im Display nicht umgeschaltet, auch wenn Sie das jeweils andere Pad anschlagen. → S. 14



* Die in dieser Anleitung verwendeten Display-Abbildungen dienen nur als Beispiele und müssen nicht zwangsläufig mit den Anzeigen im Display Ihres Gerätes übereinstimmen.

Anschließen an externes Equipment

OUTPUT-Buchsen

Diese geben den Sound aus. Verbinden Sie diese Buchsen mit den Eingangsbuchsen eines Verstärkers bzw. Mixers. Verkabeln Sie für den Monobetrieb nur die L/MONO-Buchse.

PHONES-Buchse

Zum Anschluss eines Stereokopfhörers. Auch wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist, wird der Sound weiterhin über die OUTPUT-Buchsen ausgegeben.

TRIG IN 1, 2-Buchsen

Zum Anschluss von Pads (PD-Serie; zusätzliches Zubehör) oder Akustik Drum-Triggern (RT-Serie; zusätzliches Zubehör). → S. 7

Anschlussbeispiele

RT-10S

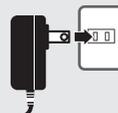
PD-128S



das einem Pad beigefügte Kabel

Anschluss:
Miniklinke stereo

DC IN-Buchse



Zum Anschluss des beigefügten AC-Adapters. Wenn Sie das Gerät über Batterien mit Strom versorgen, schließen Sie das Netzteil nicht an die DC IN-Buchse an.

Führen Sie das Kabel des Netzteils um die Kabelsicherung, so dass bei einer Zugbelastung das Kabel nicht heraus gezogen und die Stromversorgung unerwartet unterbrochen würde (siehe Abbildung rechts).



MIDI (IN, OUT)-Anschlüsse

Zum Anschluss externer MIDI-Instrumente wie die Roland V-Drums.

(Unterseite)

Anschluss für eine Sicherheitskette (K)

Weitere Informationen siehe <http://www.kensington.com/>

* Um Fehlfunktionen vorzubeugen, regeln Sie die Lautstärke auf Minimum und lassen Sie die Geräte ausgeschaltet, bevor Sie neue Kabelverbindungen vornehmen.

Ein- und Ausschalten

1. Halten Sie den [⏻] (Power)-Taster solange gedrückt, bis das Gerät eingeschaltet ist.

* Schalten Sie zuerst das TM-2 und dann die mit dem TM-2 verbundenen Geräte ein. Damit verhindern Sie eventuelle Fehlfunktionen bzw. Beschädigungen. Beim Ausschalten sollten Sie folgende Reihenfolge einhalten: **zuerst die mit dem TM-2 verbundenen Geräte und danach das TM-2 ausschalten.**

* Dieses Gerät besitzt einen Schutzschaltkreis, der nach Einschalten überbrückt wird, daher ist das Gerät erst nach ein paar Sekunden betriebsbereit.

* Regeln Sie immer die Lautstärke auf Minimum, bevor Sie das Gerät ein- bzw. ausschalten. Auch bei minimaler Lautstärke ist noch ein leises Geräusch hörbar, dieses ist aber normal und keine Fehlfunktion.

Anschließen der Pads

Anschließen der Pads

Verwenden Sie für das Anschließen das dem jeweiligen Pad bzw. Drum-Trigger beigefügte Kabel.

Anschlussbeispiele

Beispiel	TRIG IN 1		TRIG IN 2	
	HEAD	RIM	HEAD	RIM
RT-10K: Kick Drum-Trigger PD-128S: Snare V-Pad	 RT-10K	—	 PD-128S	—
KD-7 Kick Drum-Trigger BT-1: Bar Trigger Pad	 KD-7	—	 BT-1	—

* Das Abstoppen von Sounds (Choke) wird nicht unterstützt.

* Das 3-Wege-Triggern der V-Cymbals CY-15R und CY-13R wird nicht unterstützt.

Pad-Einstellungen

- Halten Sie den [SHIFT]-Taster, und drücken Sie den [INST]-Taster.
- Drücken Sie den [+] -Taster und danach den [>]-Taster.
Das TRIG SETUP-Type-Display erscheint.
- Drücken Sie einen der TRIG IN [1]- oder [2]-Taster, um den gewünschten Triggereingang zu wählen.
Alternative: Schlagen Sie das gewünschte Pad an.
- Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern den Typ des angeschlossenen Pads bzw. Drum Triggers aus.
Wenn Sie einen Drum Trigger angeschlossen haben, nehmen Sie für diesen die passenden Einstellungen vor.
→ S. 16
- Drücken Sie mehrfach den [INST]-Taster, um wieder das Kit-Display anzuwählen.
Die geänderten Einstellungen werden automatisch gesichert.



Anschließen von zwei Pads an eine TRIG IN-Buchse

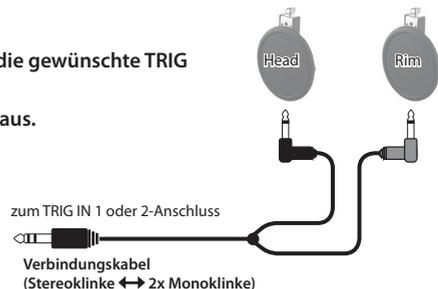
Mithilfe eines Insert-Kabels (Stereoklinke ↔ 2x Monoklinke; zusätzliches Zubehör) können Sie an eine TRIG IN-Buchse zwei Pads anschließen und damit die Sounds der Spielfläche (Head) und des Rands (Rim) eines Pads getrennt spielen.

* In diesem Fall wird bei Anschlagen des Pad-Rands kein Sound erzeugt.

- Halten Sie den [SHIFT]-Taster, und drücken Sie den [INST]-Taster.
- Drücken Sie den [+] -Taster.
Das TRIG SETUP-Input-Display erscheint.
- Wählen Sie mit den TRIG IN [1] [2]-Tastern die gewünschte TRIG IN-Buchse aus.
- Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern "PADx2" aus.
- Drücken Sie den [>]-Taster.

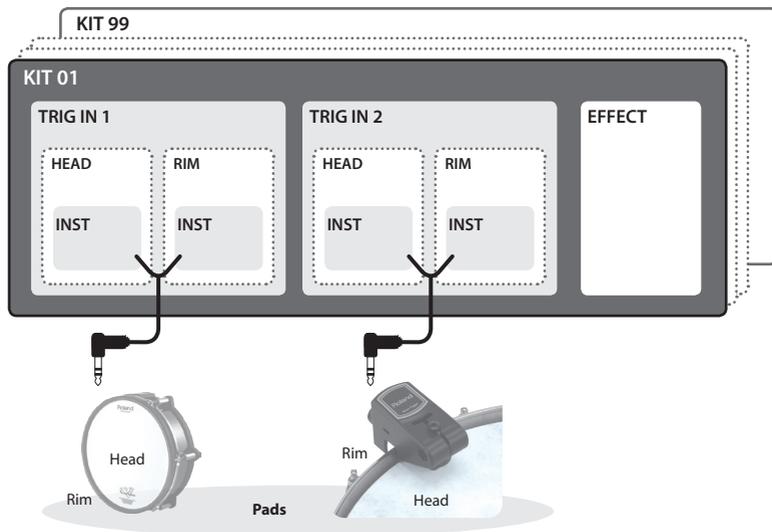
Schlagen Sie das gewünschte Pad an, und stellen Sie im Gerät den entsprechenden Pad-Typ ein.

* Wenn ein BT-1 verwendet wird, wählen Sie in diesem Fall die Einstellung "BT-1 SENS" und nicht "BT-1", ansonsten funktioniert das BT-1 nicht korrekt.



Auswählen eines Kits

Die Zusammenstellung der Sounds für die an den Trigger-Eingängen angeschlossenen Pads bzw. Drum Trigger wird als "Kit" bezeichnet. Das TM-2 besitzt 99 Speicherplätze für eigene Kits.



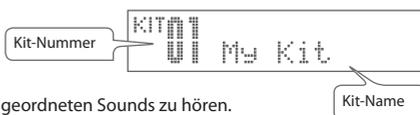
Auswählen eines Kits

Nach Einschalten des Gerätes erscheint immer das "Kit-Display".

* Sollte im Display eine andere Anzeige abgebildet sein, drücken Sie mehrfach den [INST]-Taster, bis das Kit-Display erscheint.

1. Wählen Sie das gewünschte Kit mit den [-] [+] -Tastern aus.

Spielen Sie auf den Pads bzw. Trommeln, um die im Kit zugeordneten Sounds zu hören.



Mute

Wenn Sie im Kit-Display den [<]-Taster gedrückt halten, wird die MUTE-Funktion aktiviert, d.h., die Sounds sind stummgeschaltet, und bei Anschlagen der Pads wird kein Sound erzeugt. Um die Stummschaltung wieder aufzuheben, drücken Sie erneut den [<]-Taster.

Sound off

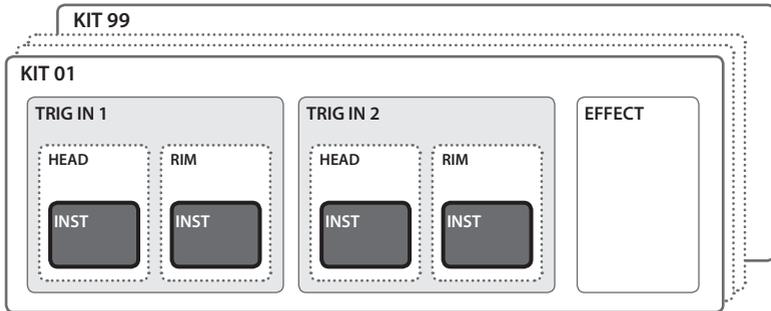
Durch gleichzeitiges Drücken beider [<[>]-Taster werden alle Sounds gestoppt. Dieses ist z.B. sinnvoll, wenn Sie einen Loop bzw. einen Song stoppen möchten. Der Effektsound (Reverb, Delay) erklingt weiter.

Preview

Durch Drücken der TRIG IN [1]- oder [2]-Taster werden die Sounds der Pads gespielt. Um den Sound des Pad-Rands (Rim) zu spielen, halten Sie den [SHIFT]-Taster, und drücken Sie den TRIG IN [1]- oder [2]-Taster.

Spielein der Sounds (Instruments)

Sie können für jedes Kit bis zu vier Sounds (INST) zuordnen.



ENG

JPN

DEU

FRA

ITA

ESL

POR

NLD

Zuweisen eines Instrumentes zu einem Pad

Sie können die internen Sounds (Instrumente) des TM-2 den Pads wie folgt zuordnen.

1. Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern das gewünschte Kit aus.

2. Drücken Sie den [INST]-Taster.

Das INST-Display erscheint.

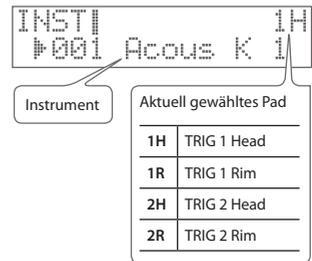
3. Schlagen Sie das gewünschte Pad bzw. dessen Rand an.

Alternative: Verwenden Sie für die Auswahl die TRIG IN [1] [2]-Taster.

4. Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern das gewünschte Instrument aus.

Wenn sich auf der im Gerät eingesteckten SD-Karte Audiodaten befinden, werden diese nach der Liste der internen Sounds angezeigt. ➔S. 10

Wenn Sie die [-] [+] -Taster drücken, wird oben im Display für kurze Zeit der Ordner-Name angezeigt.



HINWEIS

Durch Halten des [SHIFT]-Tasters und Drücken der [-] [+] -Taster können Sie zwischen internen Instrumenten (INT) und Sounds der SD-Karte (SD) umschalten. Wenn sich auf der SD-Karte Ordner befinden, können Sie auch die Ordner umschalten.

5. Schlagen Sie die Pads an, um die Sounds zu spielen.

- Wenn Sie zu Schritt 3 zurück gehen und ein anderes Pad anschlagen, können Sie ein Instrument für das Pad auswählen, ohne das INST-Display durch Drücken des [INST]-Tasters anwählen zu müssen.
- Sie können die Lautstärke und Tonhöhe einstellen. ➔S. 11
- Sie können den Sounds Effekte hinzufügen. ➔S. 12

6. Drücken Sie den [INST]-Taster, um wieder das Kit-Display anzuwählen.

Die geänderten Einstellungen werden automatisch gesichert.

Sichern der geänderten Einstellungen

Die geänderte Auswahl der Instrumente und die geänderten Einstellungen werden automatisch gesichert.

* Wenn Sie das Gerät ausschalten möchten, drücken Sie den (⏻) (Power)-Taster.

“NO CARD” und “NO WAVE”

Wenn das TM-2 keinen Sound erzeugen kann, weil keine SD-Karte eingesteckt ist, erscheint im Display die Anzeige “NO CARD”. Wenn der dem Pad zugeordnete Sound nicht gefunden werden kann, erscheint im Display die Anzeige “NO WAVE”. Bei Wechseln des Instrumentes erscheint im Display eine Bestätigungs-Abfrage.

Abspielen von Audiodaten

Sie können über die Pads eigene Sounds (WAV Audiodaten) abspielen, z.B. Drum- und Percussionsounds, Soundeffekte, Loops oder sogar ganze Songs.



Kopieren von Audiodaten auf die SD-Karte

Vorbereitungen

Sie benötigen dafür:

- **Computer:** Einen Rechner (Windows oder Mac), der einen Anschluss für eine SD-Karte besitzt bzw. einen USB-Anschluss, an den Sie ein SD-Karten-Lesegerät anschließen können.
- eine **SD-Karte** oder eine **SDHC-Karte**
- **Audiodaten mit der folgenden Spezifikation:**

Format	Dateityp	Sampling-Frequenz	Bit Rate	Kanäle
WAV	.WAV, .wav	44.1 kHz	16 bit	Mono, Stereo

1. Formatieren Sie die neue bzw. bisher anderweitig verwendete SD-Karte mit dem TM-2.

➔S. 17

* Die SD-Karte muss mit dem TM-2 formatiert werden, da damit die notwendigen Ordnerstrukturen für das TM-2 angelegt werden.

2. Schließen Sie die SD-Karte an den Rechner an.

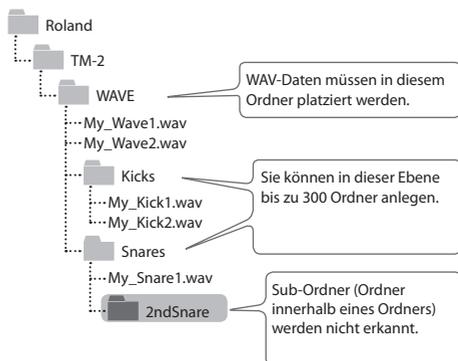
3. Kopieren Sie die gewünschten Audiodaten (WAV) in das Verzeichnis Roland/TM-2/WAVE der SD-Karte.

* Sie können bis zu 300 Ordner innerhalb des WAVE-Ordners anlegen.

* In jedem Ordner können bis zu 300 Audiodaten platziert werden.

* Dateinamen mit Doppelbyte-Zeichen (z.B. Japanisch) können im Display des TM-2 nicht korrekt dargestellt werden.

* Falls eine Audiodatei umbenannt bzw. bewegt würde, wird für diese kein Sound mehr erzeugt, und im Display des TM-2 erscheint die Anzeige "NO WAVE". Sie müssen dann die entsprechende Audiodatei erneut einem Pad zuordnen.



4. Stecken Sie die SD-Karte in den Kartenschacht des TM-2.

* Die SD-Karte darf nur eingesteckt bzw. heraus genommen werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, ansonsten können die Daten der Karte beschädigt werden.

* Um Audiodaten abspielen zu können, muss sich die SD-Karte im TM-2 befinden, ansonsten erscheint im Display die Anzeige "NO CARD".

5. Weisen Sie die gewünschten Audiodaten den Pads zu.

Siehe "Spielen der Sounds (Instruments)" (S. 9).

Audiodaten können wie die internen Sounds den Pads zugeordnet und editiert werden (S. 11).

* Es ist möglich, dass einige SD-Kartentypen bzw. SD-Karten einiger Hersteller vom TM-2 nicht erkannt werden.

* SD-Karten besitzen einen Schreibschutz-Schalter (LOCK). Damit kann verhindert werden, dass Daten auf der Karte verändert werden. Wenn Sie Daten auf der SD-Karte editieren möchten, müssen Sie diesen Schalter auf die Position "UNLOCK" stellen.



Schreibschutz-Schalter

Editieren der Instrumente

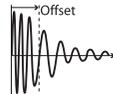
Sie können sowohl für die internen Sounds als auch auf der SD-Karte gespeicherten Audiodaten verschiedene Einstellungen wie Lautstärke und Tonhöhe verändern. Dieses wird als "Editieren" bezeichnet.

* Dadurch werden die auf der SD-Karte enthaltenen Audio-Wellenformen nicht verändert.

1. Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern das gewünschte Kit aus.
2. Drücken Sie den [INST]-Taster.
Das INST-Display erscheint.
3. Wählen Sie mit den [<] [>]-Tastern den Parameter aus.



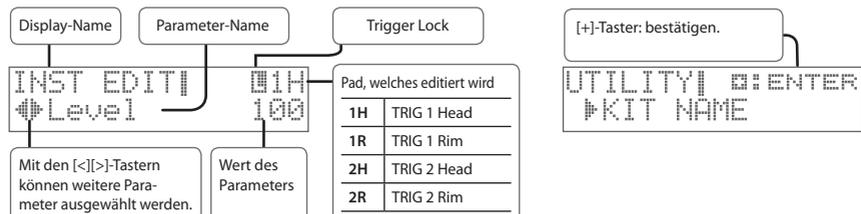
Parameter	Beschreibung
Level	Bestimmt die Lautstärke.
Dynmcs	Bei "LINEAR" wird die Lautstärke linear zur erzeugten Spieldynamik verändert. Die Einstellungen "LOUD 1"-"LOUD 3" erzeugen hohe Lautstärken schon bei geringer Spieldynamik. Bei "MAX" wird der Sound immer mit maximaler Lautstärke gespielt, unabhängig von der Spieldynamik.
Pitch	Bestimmt die Tonhöhe.
Pan	Bestimmt die Links/rechts-Position im Stereofeld.
Loop	Bei "ON" wird der Sound wiederholt abgespielt. Anschlagen des Pads startet den Sound, nochmaliges Anschlagen des Pads stoppt den Sound wieder.
Mono/Poly	Bei "POLY" werden bei mehrfachem Anschlagen eines Pads die Sounds mehrstimmig gespielt, d.h., übereinander gelegt. Bei "MONO" wird bei mehrfachem Anschlagen eines Pads der jeweils aktuell klingende Sound unterbrochen und immer nur der zuletzt getriggerte Sound gespielt. * Bei "Loop=ON" ist die Einstellung immer "MONO".
Offset	Bestimmt, ab welcher Position innerhalb der Wellenform ein Sound gespielt wird. Damit können Sie z.B. den Attack-Anteil verkürzen bzw. ausblenden.
MuteGroup	Die Sounds der Pads, die zu einer MuteGroup gehören, können nicht gleichzeitig erklingen. Beispiel: Wenn die Pads mit den Phrasen A und B eine identische MuteGroup-Nummer besitzen, wird bei Spielen des Pads mit der Phrase B die aktuell spielende Phrase A automatisch gestoppt.
Note#	Bestimmt die MIDI-Notennummer eines Pads. Diese wird über MIDI gesendet, wenn das Pad angeschlagen wird. Wenn diese Notennummer über MIDI empfangen wird, wird der Sound des entsprechenden Pads gespielt.
EffectSend	Schaltet für jedes der Pads den Kit-Effekt ein bzw. aus. ➔S. 12



* Weitere Parameter sind auf S. 13 erklärt.

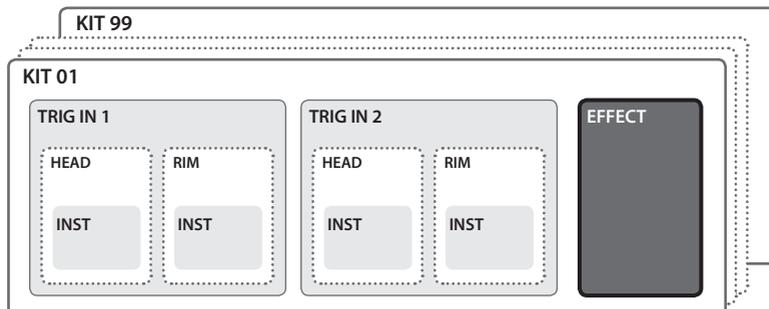
4. Schlagen Sie das gewünschte Pad (Fläche oder Rand) an, um den Sound auszuwählen.
Sie können alternativ auch die TRIG IN [1] [2]-Taster verwenden.
5. Stellen Sie mit den [-] [+] -Tastern den Wert ein.
6. Drücken Sie den [INST]-Taster, um wieder das Kit-Display anzuwählen.

Die Inhalte des Edit-Displays



Anwenden der Kit-Effekte

Mithilfe der Kit-Effekte können Sie den Klangcharakter der Sounds nachhaltig beeinflussen.



* Ein Kit kann nur einen Kit-Effekt z. Zt. nutzen.

Auswählen des Effekttyps

Stellen Sie sicher, dass der Parameter "EffectSend" jedes Instrumentes eingeschaltet ist. ➔S. 11

1. Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern das gewünschte Kit aus.
2. Drücken Sie den [INST]-Taster.
3. Drücken Sie den [>]-Taster, um "KIT EFFECT-Type" zu wählen.
4. Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern den gewünschten Effekttyp aus.



Effekttyp

Type	Beschreibung
THRU	Der Effekt ist ausgeschaltet.
DELAY	Ein Stereo Delay-Effekt (Stereo Echo).
TAPE ECHO	Ein virtueller Tape Echo-Effekt im Stile des Roland RE-201 Space Echo.
CHORUS	Ein Chorus-Effekt (erzeugt ein breites Stereofeld).
FLANGER	Ein Flanger-Effekt (erzeugt eine Modulation).
PHASER	Ein Phaser-Effekt (erzeugt eine Phasenverschiebung).
EQUALIZER	Ein Equalizer-Effekt (individuelle Lautstärke verschiedener Frequenzbereiche).
COMP	Ein Compressor-Effekt (hebt leise Signale in ihrer Lautstärke an und senkt zu laute Signale in ihrer Lautstärke ab).
WAH	Ein Wah-Effekt (Modulation der Filter-Frequenz).
DIST	Ein Verzerrer-Effekt.
RINGMOD	Ein Ring Modulator-Effekt (verleiht dem Sound einen Glocken-ähnlichen Klangcharakter). Die Modulations-Frequenz kann durch die Eingangslautstärke variiert werden.
REVERB	Ein Raumhall-Effekt.

5. Drücken Sie den [>]-Taster, um den gewünschten Effekt-Parameter auszuwählen, und stellen Sie mit den [-] [+] -Tastern den Wert ein.

Die verfügbaren Effekt-Parameter sind abhängig vom ausgewählten Effekttyp. Eine Liste der Parameter finden Sie im Dokument ➔"Sound List" (PDF)

Benennen eines Kits

1. Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern das gewünschte Kit aus.

2. Drücken Sie den [INST]-Taster.

3. Drücken Sie den [>]-Taster, um "UTILITY" zu wählen, und drücken Sie dann den [+] -Taster.

4. Drücken Sie erneut den [+] -Taster.

Das KIT NAME-Display erscheint.

5. Wählen Sie mit den [<][>]-Tastern die gewünschte Position in der Zeile und mit den [-][+] -Tastern das Zeichen aus.

Das Zeichen an der ausgewählten Position blinkt.

```
UTILITY| 0:ENTER
  ▶KIT NAME
```

```
KIT NAME|
  ▶[User Kit ]
```

ENG

JPN

DEU

FRA

ITA

ESL

POR

NLD

Kopieren von Kits bzw. Einstellungen

Sie können ein Kit kopieren, die Reihenfolge der Kits umstellen, Instrumente zweier Pads vertauschen bzw. Einstellungen eines Instrumentes kopieren.

1. Drücken Sie den [INST]-Taster.

2. Drücken Sie den [>]-Taster, um "UTILITY" zu wählen, und drücken Sie dann den [+] -Taster.

```
UTILITY| 0:ENTER
  ◀
```

Kopieren eines Kits bzw. Vertauschen zweier Kits

3. Wählen Sie mit den [<][>]-Tastern "KIT COPY" oder "KIT EXCHANGE", und drücken Sie den [+] -Taster.

Das SRC-Display erscheint.

4. Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern das Quell-Kit (SRC=source) aus.

* Bei Auswahl von "EMPTY KIT" wird das aktuell gewählte Kit initialisiert.

5. Drücken Sie den [>]-Taster, um das DST-Display aufzurufen, und wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern das Ziel-Kit (DST=destination) aus.

6. Drücken Sie den [>]-Taster.

Im Display erscheint eine Bestätigungs-Abfrage.

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [INST]-Taster.

7. Drücken Sie den [+] -Taster, um den Vorgang auszuführen.

```
UTILITY| 0:ENTER
  ◀▶KIT COPY
```

```
KIT COPY|SRC
  ▶01:My Kit
```

```
KIT COPY|DST
  ▶99:User Kit
```

Kopieren/Vertauschen von Instrumenten-Einstellungen

3. Wählen Sie mit den [<][>]-Tastern "INST COPY" oder "INST EXCHANGE" aus, und drücken Sie den [+] -Taster.

Das SRC-Display erscheint.

4. Schlagen Sie das Pad mit dem gewünschten Quell-Sound (SRC=source) an.

5. Drücken Sie den [>]-Taster, um das DST-Display aufzurufen, und schlagen Sie das Pad mit dem gewünschten Ziel-Sound (DST=destination) an.

6. Drücken Sie den [>]-Taster.

Im Display erscheint eine Bestätigungs-Abfrage. Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [INST]-Taster.

7. Drücken Sie den [+] -Taster, um den Vorgang auszuführen.

```
UTILITY| 0:ENTER
  ◀▶INST COPY
```

```
INST COPY|SRC
  ▶ TRIG1 HEAD
```

```
INST COPY|DST
  ▶ TRIG2 RIM
```

Allgemeine Einstellungen für das TM-2

Sie können für das TM-2 die nachfolgend aufgeführten, allgemeinen Einstellungen vornehmen.

1. Halten Sie den [SHIFT]-Taster, und drücken Sie den [INST]-Taster.

2. Wählen Sie mit den [<] [>]-Tastern "SYSTEM", und drücken Sie den [+] -Taster.

```
[SETUP] 0:ENTER
[SYSTEM]
```

3. Wählen Sie mit den [<] [>]-Tastern den gewünschten Parameter aus.

4. Stellen Sie mit den [-] [+] -Tastern den Wert ein.

* Im INFO-Display können keine Einstellungen verändert werden.

```
SYSTEM|LCD
| Contrast 5
```

5. Drücken Sie den [INST]-Taster so oft, bis wieder das Kit-Display erscheint.

Parameter		Beschreibung
LCD	Contrast	Bestimmt den Kontrast des Displays.
	Brightness	Bestimmt die Helligkeit des Displays.
BATTERY	Type	Bestimmt den Batterietyp. ALKALINE: Alkaline-Batterien NI-MH: wieder aufladbare Ni-MH-Batterien
AUDIO	Limiter	Bestimmt die Stärke, mit der das über den Audioausgang ausgegebene Signal limitiert wird (Master Limiter). Bei "OFF" (Voreinstellung) ist der Master Limiter ausgeschaltet.
	OutGain	Bestimmt den Pegel, mit der das Audiosignal ausgegeben wird. Bei zu hohen Werten kann das ausgegebene Signal verzerren. Die Voreinstellung ist "0dB".
TRIG SW	TrgPreview	Bei "ON" (Voreinstellung) erklingt der Sound, wenn Sie einen der TRIG IN [1] [2]-Taster drücken.
	Trig Lock	Bei "ON" wird bei Anschlagen eines Pads die Display-Anzeige für den Sound nicht gewechselt. Die Voreinstellung ist "OFF". Sie können die Einstellung (On/Off) auch wechseln, indem Sie bei ausgewähltem Kit-Display den TRIG IN [1]- oder [2]-Taster länger gedrückt halten.
MIDI	MIDI Ch	Bestimmt den MIDI-Sende- und Empfangskanal. Die Voreinstellung ist "10".
	PrgChg Rx	Bei ON können über empfangene MIDI-Programmnummern die Kits umgeschaltet werden.
	PrgChg Tx	Bei ON werden bei Umschalten der Kits entsprechende MIDI-Programmnummern übertragen.
INFO	Version	Zeigt die aktuell im Gerät installierte Systemversion an.

Abrufen der Werksvoreinstellungen

Sie können das TM-2 auf seine Werksvoreinstellungen zurück setzen.

WICHTIG

Dadurch werden alle geänderten Einstellungen im TM-2 gelöscht. Wenn Sie Ihre selbst erstellten Daten behalten möchten, sichern Sie diese vor Ausführen dieses Vorgangs auf einer SD-Karte. ➔ S. 15

1. Halten Sie den [SHIFT]-Taster, und drücken Sie den [INST]-Taster.

2. Wählen Sie mit den [<] [>]-Tastern "FACTORY RESET", und drücken Sie den [+] -Taster.

```
[SETUP] 0:ENTER
| FACTORY RESET
```

Im Display erscheint eine Bestätigungs-Abfrage.

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [INST]-Taster.

3. Drücken Sie den [+] -Taster.

Im Display erscheint erneut eine Bestätigungs-Abfrage.

4. Drücken Sie den TRIG IN [2]-Taster, um den Vorgang auszuführen.

Sichern einer Backup-Datei

Mit der Backup-Funktion werden alle Kits, alle Einstellungen des TM-2 und die Pad- und Drum Trigger-Einstellungen auf der SD-Karte gesichert. Dieses ermöglicht Ihnen, das TM-2 auf spezifische Einstellungen für ein Event (Konzert, Studio Session usw.) zu setzen.

1. Halten Sie den [SHIFT]-Taster, und drücken Sie den [INST]-Taster.

Sichern einer Backup-Datei

2. Wählen Sie mit den [<] [>]-Tastern "BACKUP SAVE", und drücken Sie den [+] -Taster.

```
[SETUP] 0:ENTER  
⇐BACKUP SAVE
```

3. Wenn Sie die Bezeichnung der Backup-Datei ändern möchten, drücken Sie den TRIG IN [2]-Taster.

Siehe → "Benennen eines Kits" (S. 13), Schritt 5.
Drücken Sie danach den [INST]-Taster.

```
SAVE NAME|  
▶[MyBackup]
```

4. Drücken Sie den [>]-Taster.

5. Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern die gewünschte Ziel-Speicherplatznummer, und drücken Sie den [>]-Taster.

Im Display erscheint eine Bestätigungs-Abfrage.

```
SAVE DST|  
⇐ 01:-----
```

6. Drücken Sie den [+] -Taster, um den Vorgang auszuführen.

Wenn unter der gewählten Ziel-Speichernummer bereits eine Backup-Datei gesichert ist, erscheint eine Bestätigungs-Abfrage. Drücken Sie den [+] -Taster, um die vorherige Datei zu überschreiben. Wenn Sie die vorherige Datei behalten möchten, drücken Sie den [<]-Taster, und wählen Sie eine andere Ziel-Speichernummer.

Laden einer Backup-Datei

2. Wählen Sie mit den [<] [>]-Tastern "BACKUP LOAD", und drücken Sie den [+] -Taster.

```
[SETUP] 0:ENTER  
⇐BACKUP LOAD
```

3. Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern die gewünschte Backup-Nummer.

4. Drücken Sie den [>]-Taster.

Im Display erscheint eine Bestätigungs-Abfrage. Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [<]-Taster.

```
BACKUP LOAD|  
▶ 01:MyBackup
```

WICHTIG

Durch diesen Vorgang werden alle bisherigen Einstellungen im TM-2 gelöscht.

5. Drücken Sie den [+] -Taster, um den Vorgang auszuführen.

Löschen einer Backup-Datei

2. Wählen Sie mit den [<] [>]-Tastern "BACKUP DELETE", und drücken Sie den [+] -Taster.

```
[SETUP] 0:ENTER  
⇐BACKUP DELETE
```

3. Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern die Nummer der gewünschten Backup-Datei aus.

4. Drücken Sie den [>]-Taster.

Im Display erscheint eine Bestätigungs-Abfrage. Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [<]-Taster.

```
BACKUP DELETE|  
▶ 01:MyBackup
```

5. Drücken Sie den [+] -Taster, um den Vorgang auszuführen.

* Speicherarten haben keine unbegrenzte Lebensdauer. Sichern Sie daher die Daten der SD-Karte zusätzlich auf anderen Speichermedien wie z.B. auf der Festplatte eines Rechners (mithilfe eines externen SD-Karten-Lesegerätes) oder auf einem Cloud-Speichermedium (mithilfe eines Rechners).

Einstellungen für die Pads

Sie können für die Pads oder Drum Trigger spezielle Einstellungen vornehmen.

Bei Einstellen der Parameter "Input" und "Type" werden die jeweils weiteren Parameter entsprechend automatisch eingestellt. Sie können danach bei Bedarf weitere Detail-Einstellungen vornehmen.

Wenn Sie einen Drum Trigger angeschlossen haben, müssen Sie Parameter wie "Threshold", "Curve" und "RetrgCancel" passend zur Position des Drum Triggers und der verwendeten Fellspannung der Trommel einstellen. Lesen Sie zu diesem Thema die Anleitung des verwendeten Triggers der Roland RT-Serie.

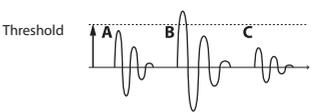
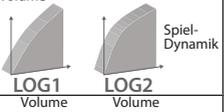
Einstellen der Parameter für jedes der Pads

1. Halten Sie den [SHIFT]-Taster, und drücken Sie den [INST]-Taster.
2. Wählen Sie mit den [<] [>]-Tastern "TRIGGER SETUP", und drücken Sie den [+]-Taster.
3. Wählen Sie mit den [<] [>]-Tastern den gewünschten Parameter aus.
4. Verändern Sie den Wert mit den [-] [+] -Tastern.

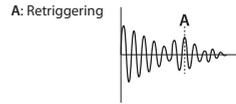
```
[CSETUP]  [ENTER]
▶ TRIGGER SETUP
```

```
TRIG SETUP1 1HR
▶ Input HEAD&RIM
```

* Wenn Sie ein Pad anschlagen, wird im Display die Anschlagstärke kurz angezeigt.

Parameter	Beschreibung	
Input	Bestimmt die Art der Verkabelung. Für das dem verwendeten Pad beigefügte Kabel müssen Sie "HEAD&RIM" auswählen. Für den Anschluss zweier Pads über ein INSERT-Kabel (Stereo Klinke ↔ 2x Monoklinke) müssen Sie "PADx2" einstellen. →S.7	
Type	Bestimmt das Pad bzw. den Drum Trigger, das/der angeschlossen ist. →S.7 * Wenn diese Einstellung verändert wird, werden die darauf folgenden Parameter (außer "XtlkCancel") automatisch angepasst. * "BT-1 SENS" ermöglicht das Abrufen von Sounds auch bei schon relativ geringer Spieldynamik. Gleichzeitig steigt damit das Risiko für Fehltrigger bei Vibrationen. Wählen Sie bei Triggern von Phrasen usw. daher bevorzugt die Einstellung "BT-1". * "PAD1" und "PAD2" sind Einstellungen für andere allgemein verwendete Pads.	
Sens	Bestimmt die Empfindlichkeit der Pads/Drum Trigger. Je höher der Wert, desto eher werden auch bei geringer Spieldynamik vergleichsweise laute Sounds erzeugt. Je niedriger der Wert, desto eher werden auch bei hoher Spieldynamik vergleichsweise leise Sounds erzeugt.	
Threshold	Dieser Parameter bestimmt den Schwellwert, ab dem ein Sound erzeugt wird. Wählen Sie einen möglichst niedrigen Wert, bei dem aber keine Fehltrigger durch z.B. Vibrationen ausgelöst werden. Bei zu hohen Werten wird bei geringer Spieldynamik eventuell kein Sound erzeugt. Die Abbildung rechts zeigt, dass bei 'B' ein Sound getriggert wird, nicht aber bei 'A' und 'C'. 	
Curve	Dieser Parameter bestimmt das Verhältnis zwischen Spieldynamik (Anschlagstärke) und erzeugter Lautstärke. 	Dieses ist die Standard-Einstellung. Die Lautstärke ändert sich linear zur veränderten Anschlagstärke.
		Im Vergleich zu LINEAR wird bei bereits geringen Anschlagstärken vergleichsweise hohe Lautstärken erzeugt.
		Bereits bei geringen Anschlagstärken wird eine vergleichsweise hohe Grundlautstärke erzeugt.

Parameter	Beschreibung
RetrgCancel	<p>Dieser Parameter verhindert, dass bei einmaligem Anschlagen eines Pads bzw. einer Trommel versehentlich zwei Noten gespielt werden. In der rechts gezeigten Abbildung wird bei Position 'A' in der Abklingphase der Sound erneut getriggert.</p> <p>Schlagen Sie das Pad bzw. die Trommel wiederholt mit gleichmäßiger Dynamik an, und erhöhen Sie den Wert soweit, bis keine doppelten Noten mehr gespielt werden. Bei zu hohen Werten kann es vorkommen, dass bei Spielen von Wirbeln (Rolls) Nutzen einige Noten nicht gespielt werden.</p>
Rim Gain	<p>Bestimmt die Anschlagempfindlichkeit der Rand-Zone der nachfolgend aufgeführten Pads. Je höher der Wert, desto lauter erklingt der Sound auch bei relativ geringer Anschlagstärke. PD-Serie, PDX-Serie, CY-Serie, RT-10S, PAD1, PAD2</p>
H/R Adjust	<p>Bestimmt für die nachfolgend aufgeführten Pads bzw. Drum Trigger, wie deutlich zwischen Anschlagen der Fläche und des Rands unterschieden wird. Je höher die Einstellung, desto weniger besteht das Risiko, dass bei Anschlagen der Fläche der Rim-Sound getriggert wird. Bei sehr hohen Einstellungen kann es vorkommen, dass der Rim-Sound nicht gespielt werden kann.</p> <p>Wenn bei starkem Anschlag der Trommel bzw. des Pads der Rim-Sound gespielt wird, erhöhen Sie diesen Wert. Bei bei Spielen des Randes der Trommel oder des Pads der Sound der Schlagfläche gespielt wird, verringern Sie diesen Wert.</p> <p>PD-Serie (außer PD-8), PDX-Serie, RT-10S, PAD2</p>
XtlkCancel	<p>Wenn mehrere Pads bzw. Trommeln mit Drum Triggern am gleichen Ständer montiert sind, kann es bei Anschlagen der Pads bzw. Trommeln dazu kommen, dass der Sound der jeweils anderen Pads bzw. Trommeln versehentlich mit getriggert wird. Dieses wird als "Crosstalk" bezeichnet.</p> <p>Schlagen Sie die Pads bzw. Trommeln wiederholt mit gleichmäßiger Dynamik an, und erhöhen Sie den Wert soweit, bis die Sounds des jeweils anderen Pads bzw. der Trommel nicht mehr gespielt werden. Bei sehr hohen Einstellungen kann es vorkommen, dass der Sound eines Pads nicht gespielt wird, wenn dieser zusammen mit dem Sound eines anderen Pads gespielt werden soll.</p>



Formatieren der SD-Karte

WICHTIG

Durch diesen Vorgang werden alle vorherigen Daten der SD-Karte gelöscht.

- Halten Sie den [SHIFT]-Taster, und drücken Sie den [INST]-Taster.
- Wählen Sie mit den [<] [>]-Tastern "SD CARD FORMAT", und drücken Sie den [+] -Taster.
Im Display erscheint eine Bestätigungs-Abfrage.
Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [INST]-Taster.
- Drücken Sie den [+] -Taster.
Im Display erscheint erneut eine Bestätigungs-Abfrage.
- Drücken Sie erneut den TRIG IN [2]-Taster, um den Vorgang auszuführen.

```
[SETUP] 0:ENTER
[SD CARD FORMAT]
```

Mögliche Fehlerursachen

Problem	Prüfung	Aktion	Seite
Probleme mit dem Sound			
Es ist kein Sound hörbar.	Ist der Sound über den angeschlossenen Kopfhörer hörbar?	Falls ja, liegt das Problem entweder bei den Verbindungskabeln oder dem angeschlossenen Verstärkersystem. Überprüfen Sie dieses.	–
	Ist die Stummschaltung aktiviert?	Falls ja, heben Sie die Stummschaltung auf.	➔S. 8
Der Sound eines Pads erklingt nicht.	Ist der Parameter "Instrument" auf "OFF" gestellt?	Weisen Sie ein Instrument zu.	➔S. 9
	Ist die Lautstärke des Instrumentes zu niedrig eingestellt?	Überprüfen Sie die Einstellung für "Level".	➔S. 11
	Wurde eine Audiodatei entweder gelöscht, deren Position in der Ordner-Hierarchie verändert oder umbenannt?	In diesem Fall erzeugt das entsprechende Pad keinen Sound. Weisen Sie dem Pad erneut ein Instrument zu.	➔S. 10
Das Pad reagiert nicht korrekt.	Ist das Pad korrekt angeschlossen? Ist der Parameter "Type" korrekt eingestellt?	Überprüfen Sie dieses.	➔S. 7
Probleme mit der SD-Karte			
Die Audiodatei wird nicht abgespielt bzw. nicht angezeigt.	Ist das Format der Audiodatei kompatibel?	Überprüfen Sie das Format der Audiodatei.	➔S. 10
	Ist die Audiodatei an der korrekten Position?	Überprüfen Sie die Position der Audiodatei.	
	Befinden sich im Ordner mehr als 300 Audiodaten?	Es können nur maximal 300 Audiodaten in einem Ordner erkannt werden. Ordner innerhalb eines Ordners (Sub-Ordner) werden nicht erkannt.	
Probleme mit MIDI			
Es ist kein Sound hörbar.	Ist der MIDI-Kanal korrekt eingestellt?	Die MIDI-Kanäle des TM-2 und und des externen MIDI-Gerätes müssen identisch sein.	➔S. 14
	Ist die Notenummer korrekt eingestellt?	Überprüfen Sie den Parameter "Note#" des Pads.	➔S. 11

Fehlermeldungen

Meldung im Display	Bedeutung	Aktion	Seite
SD card			
UNSUPPORTED FORMAT	Dieses Dateiformat wird nicht unterstützt.	Überprüfen Sie das Format und die Dateinamen-Erweiterung der Audiodatei.	➔S. 10
SD CARD FULL	Die SD-Karte hat nicht mehr genügend freien Speicher.	Löschen Sie nicht mehr benötigte Daten, oder verwenden Sie eine andere SD-Karte.	–
SD CARD BUSY	Die Daten konnten nicht schnell genug von der SD-Karte gelesen bzw. auf diese geschrieben werden.	Verwenden Sie eine andere SD-Karte.	–
SD CARD LOCKED	Der Schreibschutz-Schalter der SD-Karte befindet sich auf der Position "LOCK".	Setzen Sie den Schreib-Schutzschalter der SD-Karte auf die Position "UNLOCK".	➔S. 10
SD CARD ERROR	Die Audiodatei ist beschädigt. bzw. die SD-Karte arbeitet nicht korrekt.	Überprüfen Sie die Audiodatei bzw. die SD-Karte bzw. formatieren Sie die SD-Karte.	➔S. 17
NO SD CARD	Es ist keine SD-Karte eingesteckt.	Stecken Sie eine SD-Karte ein.	➔S. 5
Battery			
BATTERY LOW	Die Batterien sind leer. Das TM-2 hat den Betrieb eingestellt.	Ersetzen Sie die Batterien durch neue, oder schließen Sie den AC-Adapter an.	➔S. 4
TM-2			
SYSTEM ERROR	Ein Systemfehler ist aufgetreten.	Kontaktieren Sie Ihren Roland-Vertragspartner oder Ihr Roland Service Center (siehe Seite "Information").	–

Technische Daten

ENG

JPN

DEU

FRA

ITA

ESL

POR

NLD

Roland TM-2: Trigger Module

Anschlüsse	OUTPUT (L/MONO, R)-Buchsen (Klinke mono) PHONES-Buchse (Stereoklinke) TRIG IN-Buchse x 2 (TRS-Klinke)	MIDI (IN, OUT)-Anschlüsse DC IN-Buchse
Speichermedium	SD/SDHC-Speicherkarte (max. 32 GB)	
Stromversorgung	AC-Adapter, wieder aufladbare Ni-MH Batterien (HR6) oder Alkaline-Batterien (AA, LR6) x 4	
Stromverbrauch	400 mA	
Lebensdauer der Batterien bei Dauerbetrieb	Aufladbare Ni-MH-Batterien: ca. 6 Stunden (bei Batterien mit einer Kapazität von 2.000 mAh) Alkaline-Batterien ca. 4.5 Stunden * Die angegebenen Zeiten sind variabel und abhängig von den Umgebungsbedingungen, dem Batterietyp und Typ der verwendeten SD-Karte.	
Abmessungen	135 (W) x 130 (D) x 59 (H) mm	
Weight (ohne Batterien und AC-Adapter)	ca. 360 g	
Beigefügtes Zubehör	Bedienungsanleitung, Infoblatt "USING THE UNIT SAFELY", AC-Adapter, Montageplatte, Schrauben x 2	
Zusätzliches Zubehör	Akustik Drum Trigger: RT-Serie	Kick-Pads: KD-Serie
	Pads: PD-Serie, PDX-Serie, BT-1	Cymbals: CY-Serie

* Änderungen der technischen Daten und des Designs sind möglich und bedürfen keiner besonderen Ankündigung. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Copyright

- Das Copyright für die Inhalte in diesem Instrument (Wellenform-Daten, Style-Daten, Begleit-Patterns, Phrasen, Audio Loops und Bilddaten) liegt bei der Roland Corporation.
- Als Besitzer dieses Instrumentes sind Sie Lizenznehmer für die Nutzung der Inhalte dieses Instrumentes für Ihre eigene Arbeit.
- Es ist nicht gestattet, die einzelnen Inhalte dieses Instrumentes, weder im Original noch in veränderter Form, aufzuzeichnen und zu verkaufen (z.B. als Audiodatei über Internet-Portale).

Lizenzen/Warenzeichen

- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) ist ein Patent für die Architektur von Mikroprozessoren, entwickelt von der Technology Properties Limited (TPL). Roland ist ein Lizenznehmer der TPL-Gruppe.
- Das SD-Logo () und SDHC-Logo () sind Warenzeichen der SD-3C, LLC.
- Dieses Produkt beinhaltet eCROS-integrierte Software der eSOL Co., Ltd. eCROS ist ein Warenzeichen der eSOL Co., Ltd. in Japan.
- Roland und V-Drums sind eingetragene Warenzeichen bzw. Warenzeichen der Roland Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Alle in dieser Anleitung erwähnten Produktbezeichnungen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen des jeweiligen Inhabers der Namensrechte.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie zusätzlich auch das Infoblatt "USING THE UNIT SAFELY".

WARNUNG

Das Gerät vollständig von der Stromversorgung trennen

Wenn Sie das Gerät vollständig von der Stromversorgung trennen möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Nur den beigefügten Netzadapter benutzen und auf eine korrekte Spannung achten

Verwenden Sie immer nur das dem Instrument beigefügte Netzteil. Andere Netzteile besitzen ggf. eine andere Polarität oder eine andere Spannung; dieses kann zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder zu einem Kurzschluss führen. Achten Sie immer darauf, dass die auf dem Netzteil angegebene Spannung mit der des Instrumentes übereinstimmt. Verwenden Sie das Netzteil nicht mit anderen Instrumenten, da ansonsten ein Kurzschluss auftreten kann.



VORSICHT

Batterien vorsichtig behandeln

Bei falscher Handhabung können Batterien explodieren oder auslaufen und dadurch Verletzungen bzw. Beschädigungen zur Folge haben. Beachten Sie daher immer die Sicherheitshinweise für die Nutzung von Batterien.



- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, erstellen Sie eine Sicherheitskopie Ihrer Daten mithilfe eines Rechners, und nehmen Sie die Batterien heraus.

Kleine Gegenstände außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Bewahren Sie Kleinteile immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit diese derartige Gegenstände nicht versehentlich verschlucken können. Bei diesem Gerät sind dies:

- die beigefügten Schrauben (S. 4)



WICHTIGE HINWEISE

Stromversorgung

- Verwenden Sie vorzugsweise den beigefügten AC-Adapter. Wenn Sie Batterien verwenden, benutzen Sie vorzugsweise wieder aufladbare Ni-MH-Batterien oder alternativ Alkaline-Batterien.

Stromversorgung über Batterien

- Benutzen Sie vorzugsweise wieder aufladbare Ni-MH-Batterien oder alternativ Alkaline-Batterien.
- Wenn Sie Batterien verwenden, trennen Sie den AC-Adapter vom Gerät.
- Auch wenn im Gerät Batterien eingesetzt sind, wird das Gerät bei Abtrennen des AC-Adapters vom Gerät bzw. bei Abziehen des Netzkabels vom AC-Adapter ausgeschaltet. Die bis dahin nicht gesicherten Daten gehen dabei verloren. Sie müssen das Gerät ausschalten, bevor Sie den AC-Adapter abziehen bzw. das Netzkabel vom AC-Adapter trennen.

Positionierung

- Dieses Gerät besitzt Gummifüße. Da diese die Oberfläche z.B. eines Tisches verfärben können, legen Sie unter die Gummifüße ein Tuch o.ä.. Achten Sie aber gleichzeitig darauf, dass das Gerät nicht verrutschen kann.

Reinigung

- Verwenden Sie ein trockenes oder feuchtes, weiches Tuch. Verwenden Sie klares Wasser oder ein mildes neutrales Reinigungsmittel, und trocknen Sie die Oberfläche immer gründlich mit einem weichen Tuch.

Reparaturen und Datensicherung

- Beachten Sie, dass beim Reparieren des Gerätes alle User-Daten verloren gehen können. Wichtige Daten sollten Sie daher vorher sichern. Obwohl Roland bei Reparaturen versucht, mit Anwender-Daten vorsichtig umzugehen, ist ein Datenerhalt bei Reparaturen oft nicht möglich.

Zusätzliche Hinweise

- Auch während Ihrer Arbeit sollten Sie Ihre Daten regelmäßig sichern, damit bei einer Fehlbildung bzw. einer Fehlfunktion Ihres Gerätes die Daten nicht verloren sind.
- Roland übernimmt keine Haftung für eventuelle Datenverluste und die Folgen, die sich aufgrund einer solchen Situation ergeben können.
- Drücken bzw. schlagen Sie nicht auf das Display.
- Beachten Sie die folgenden Hinweise bzgl. externer Speichermedien. Lesen Sie zusätzlich alle mit dem externen Speichermedium zur Verfügung gestellten Sicherheitshinweise.
 - Um eine Beschädigung durch statische Elektrizität vorzubeugen, entladen Sie die statische Elektrizität durch Berühren eines metallischen Gegenstandes, bevor Sie das Speichermedium berühren.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.

Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

For Korea

사용자 안내문

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.



For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkinäyttö ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinäytöllä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladékotól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhadzovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domáceho odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olempriigist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalysė šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievieš atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkta ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvođ v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvodna s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年限。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

REUNION

MARCEL FOY-HAM SR
25 Rue Jules Hermain,
Chaudron - BP799 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (02)62 318429

SOUTH AFRICA

Paul Bothner(PTY), Ltd.
Royal Cape Park Unit 24
Londerry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 9900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co., Ltd.
1500 Pingliang Road,
Yangpu Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5380-0800
Toll Free: 4007-988-010

Roland Shanghai Electronics Co., Ltd. (BEIJING OFFICE)

3F, Sulu Fortune Building
63 West Dongang Road,
Chaoyang Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565/0777
Toll Free: 4007-988-010

HONG KONG

Tom Lee Music
11/ Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T.,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalakmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT. Citra Intrama
Ruko Grand Shopping Arcade
Unit 8 GF, Podomoro City
JL.Jetendri, S.Panman Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KAZAKHSTAN

Altay Dybystary
141 Ablyai-Khan ave, 1st floor,
050000 Almaty, KAZAKHSTAN
TEL: (727) 2722747
FAX: (727) 272730

KOREA

Cosmos Corporation
27, Bampo-daero, Seocho-gu,
Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA/SINGAPORE

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan P11/139,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES

G.A. Yupango & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

TAIWAN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
100-108 Soi Weng
Nakonkasem, New Road,
Sungtoawong, Bangkok
10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM

VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

OCEANIA

AUSTRALIA/NEW ZEALAND

Roland Corporation

Australia Pty., Ltd.
38 Campbell Avenue, Dee Why
West, NSW 2099, AUSTRALIA
For Australia
TEL: (02) 9982 8266
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
11212 Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

Juan Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildely, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

BRAZIL

Roland Brazil Ltda.
Rua San Jose, 2111
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Comercial Fancyl S.A.
Rut: 96.919.420-1
Natalien Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 384-2180

COLOMBIA

CENTRO MUSICAL S.A.S.
Parque Industrial del Norte
Bodega 130
GIRARDOTA - ANTIOQUIA,
COLOMBIA
TEL: (454) 57 77 EXT 115

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave. 1, Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orinoweg 30
Curacao, Netherlands Antilles
TEL: (305) 5926666

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Roberto Pastoriza #325
Sanchez Naco Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR

Max Musica
Barranca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II, Edificio No.4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Catedral Roosevelt 34-01, zona
11 Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS

Honduras Pajaro Azul S.A. de C.V.
80 Paj Barahona
3 Ave.11 Calle S O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & SON
Z.I.Ees Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE FWI
TEL: 596 596 426860

MEXICO

Casa VeeKamp, s.a. de c.v.
Av. Tuluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico DF,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

Faly Music

Sucursal Capa Blvd. Norte N.3213
Col. Nueva Aurora Cp.72070
Puebla, Puebla, MEXICO
TEL: (01) (222) 2315567 o 97
FAX: 01 (222) 2262641

Gama Music S.A. de C.V.

Madros Pte. 810 Colonia Centro
C.P. 64000 Monterrey, Nuevo Leon,
MEXICO
TEL: 01 (81) 8374-1640 o 8372-4097
www.gamamusic.com

Prosenia

Morelos No. 2273
Cal. Arcos Sur
C.P. 44120 Guadalupe, Jalisco,
MEXICO
TEL: (0133) 3630-0015

NICARAGUA

Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Alameda O'Feste Calle Principal de
la Farmacia Sta.Avenida
1 Cuadra al Lago #503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA

SUNMO MUNDIAL S.A.
Boulevard Amadores, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

WORLD MUSIC
Jebel Center 2018, Centro
CIUDAD DE ESTE, PARAGUAY
TEL: (595) 615 059

PERU

AUDIONET DISTRIBUCIONES MUSICALES SAC
Boulevard Dagnino N°201 - Jesús
Maria
DISTRITO DE JESUS MARIA
LIMA, PERU
TEL: 985 47 301 - 51 433 80 83

TRINIDAD

AMR LTD
Jr Ramon Fernandez
Maritima Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

Instrumentos Musicales Alrepro.C.A.
Ave. industrias e/ll Guitarr
Import #7 zona Industrial de
Tururo Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Weststraat 3, B-2620, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BOSNIA AND HERZEGOVINA

Mix-AP Music
78000 Banja Luka, Veseлина
Majevica 3.
BOSNIA AND HERZEGOVINA
TEL: 65 403 168

CROATIA

ART-CENTAR
Degenova 3,
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

EUROMUSIC AGENCY

K. Racina 1/15
HR - 40000 CAKOVEC, CROATIA
Tel: 40-370-841

CZECH REPUBLIC

CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR S.r.o
Pod Bani 8
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: 266 312 527

DENMARK/ESTONIA/ LATVIA/LITHUANIA

Roland Scandinavia A/S
Skagervej 7, DK-2150
Nordhavn, DENMARK
TEL: 39166200

FINLAND

Roland Scandinavia AS, Filial Finland
Vanha Nurmiarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA

Roland Germany GmbH.
Adam-Oпель-Strasse 4, 64569
Naheim, GERMANY
TEL: 6152 9554-66

GREECE/CYPRUS

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
2045, Tokórkilati, FSD Park 3. ép.,
HUNGARY
TEL: (23) 511 011

IRELAND

Roland Ireland
E2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4299444

ITALY

Roland Italy S. p. a.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937781

MACEDONIA

MIK MUJIZIK
BRISTVO
2208 Lozovo, MACEDONIA
TEL: 70 264 458

MONTENEGRO

MAX-AP
P. Fah 92
Primo, Kamennovo Bg
86000 Budva, MONTENEGRO
TEL: 33 452-820

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleveierveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kasy Gózdzielce 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL

Roland Iberia SL
Branch Office Porto
Edificio Tower Plaza
Rotundas Eng. Edgardo Cardoso 23,
4-8
4000-676 Vila Nova de Gaia,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

ROMANIA

Pro Music Concept SRL
#40221 Satu Mare
B-dul Independentei nr. 14A,
ROMANIA
TEL: (0361) 807-333

RUSSIA

Roland Music LLC
Dorozhynya ul.3, korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA

Music AP
Sutjeska br. 5 X5 - 24413 PALIC,
SERBIA
TEL: (0) 24 539 395

SLOVAKIA

DAN Distribution, s.r.o.
Povazska 18,
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN

Roland Systems Group EMEA, S.L.
Paseo Garcia Faria, 33-35
08005 Barcelona, SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Måbäcksgatan 31, 4-15
SE-125 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4652 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9997

TURKEY

ZUHAL DIS TICARET A.S.
Gally Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

UKRAINE

EURHYTHMICS LTD.
P.O.Box 37-a,
Nedecky Str. 30
UK - 89600 Mukachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 314-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Coast, SWANSEA S47
99J, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moan Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

EGYPT

Al Fany Trading Office
9, EBN Hagui Al Askary Street,
ARD El Goff, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022) 2147-1828

IRAN

MOCO INC.
Jadeh Mahkhoum Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave,
Jalali Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021) 1-44545370-5

ISRAEL

Halit P. Greenspan & Sons Ltd.
8 Refetz Ha'alia Hashmia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 92284
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 02 965 802929

LEBANON

Chahine S.A.L.
George Zeldan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TELENT CENTRE L.L.C.
Khalan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 442-954

SAUDI ARABIA

Adawlah Universal Electronics APL
Behind Pizz Inn
Prince Turkey Street
Adawlah Building,
PO BOX 2154,
Al Khobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA

Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khalid Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

U.A.E.

Adawlah Universal Electronics APL
Omar bin alkhattab street, fish
round about, najef area, deira,
Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2304422

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4, CANADA
TEL: 604-270-6626

Roland Canada Ltd. (Toronto Office)

170 Admiral Boulevard
Mississauga ON L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

As of Nov. 1, 2013 (ROLAND)

Roland

